сти в любом звене этой цепочки, начиная от просителя кредита и кончая бенефициаром кредита, в силу неполноты или неясности условий.

18. Далее рассматривается вопрос о «формах кредитов и методах уведомления о них», причем дается пояснение различных форм товарных кредитов, таких как отзывные, безотзывные и подтвержденные, а также показываются отличительные особенности каждого из них, для того чтобы по мере возможности исключить возникновение недоразумений и недовольства. Статья 6, содержащаяся в этом разделе, имеет целью подчеркнуть тот основной принцип, что проситель кредита, выступающий в качестве стороны, которой точно известно, какие условия необходимо выполнить, должен обеспечить эффективность операции с кредитом, дав ясные и полные указания.

19. В разделе «Обязательства и ответственность» в Кодексе рассматривается второй основной принцип, который естественно вытекает из первого. Этот принцип, изложенный в статье 8, состоит в том, что банк, принимая документы, должен строго руководствоваться условиями кредита и отвергать те документы, которые не соответствуют таким условиям, а стало быть, воздерживаться от платежа по ним, если проситель кредита не санкционирует приятие таких не отвечающих условиям документов, а также производство платежа по ним. В этом последнем случае банк имеет право потребовать от просителя кредита возмещения тех сумм, которые были выплачены по этому кредиту, поскольку проситель кредита фактически «изменил» первоначальные условия кредита, для того чтобы привести их в соответствие с представленными документами, поскольку фактически в этом случае представленные документы будут соответствовать условиям кредита (включая «поправки»), а не наоборот.

20. В третьем разделе, озаглавленном «Документы», подчеркивается то обстоятельство, что именно проситель кредита, а не банк должен указать конкретно, какими должны быть документы; далее в этом разделе определяются условия, которым должны отвечать необходимые документы в случае отсутствия каких-либо конкретных указаний на этот счет со стороны просителя кредита. В частности, здесь дается простое и специфическое определение понятия «чистый» коносамент, которое ранее служило причиной больших разногласий и споров.

21. В четвертом разделе, озаглавленном «Другие положения», даются определения и толкование условий, которые в прошлом препятствовали нормальному и успешному ходу операций с товарными кредитами ввиду отсутствия таких определений и единообразия в их толковании.

22. Наконец, в Кодексе содержится статья 46, в которой дается ясное, четкое и исчерпывающее толкование понятия «передачи» кредитов, представляющее собой особую форму перевода всей или части суммы кредита третьей стороне, что в прошлом являлось причиной возникновения многих проблем.

Пересмотр правил

23. Международная торговая палата, давая должную оценку важности и успеху своих последних мероприятий в этой специфической области, учитывает необходимость обеспечения гарантий в том, что ее Кодекс, изложенный в брошюре № 222, не устареет в результате текущих изменений в международной торговле и фрахтовом деле. Поэтому этот Кодекс постоянно пересматривается, и Международная торговая палата рассматривает вопросы, возникающие время от времени в различных частях земного шара, на созываемых через каждые полгода заседаниях своей Комиссии по технике и практике банковского дела — органа, который уже предвидит необходимость в том, чтобы внести в эти правила изменения, которые были бы согласованы на международной основе и зафиксированы в письменном виде, когда будет окончательно достигнуто соглашение относительно транспортного документа и права на груз в связи с перевозкой товаров, отгружаемых в больших контейнерах.

Правовой аспект

24. Такой пересмотр правил, необходимость чего вызывается изменениями в торговой практике, может быть согласован и зафиксирован в Кодексе в виде особых поправок, причем это может быть сделано гораздо быстрее и гораздо легче в том случае, если Кодекс будет признан на международной основе путем подписания добровольного соглашения, нежели в том случае, если такие правила будут зафиксированы как нормы права в законе какой-либо отдельной страны.

25. Именно поэтому положения этого Кодекса полностью указываются в каждой заявке на получение банковского кредита, а также в самом кредитном документе, с тем чтобы эти правила составляли часть «финансового» контракта, носящего вспомогательный характер по отношению к «договору купли-продажи».

26. Однако Организация Объединенных Наций оказала бы значительную помощь, если бы она рекомендовала через Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли всем государствам — членам Организации, в частности тем из них, которые еще не сделали этого, по мере возможности принять этот Кодекс.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Список органов и организаций, которым было направлено исследование Международной торговой палаты

[Текст приложения не воспроизводится. Названия организаций, приславших ответ, приводятся в резюме замечаний в документе A/CN.9/15/Add.1, который следует ниже.]

Добавление к записке Генерального секретаря о банковских торговых кредитах *

ВВЕДЕНИЕ

1. В своей записке A/CN.9/15 Генеральный секретарь воспроизвел исследование о товарных кредитах, представленное Организации Объединенных Наций Международной торговой палатой, вместе с резюме замечаний, полученных от секретариатов Экономической комиссии для Европы (ЭКЕ) и Международного института унификации частного права (МИУЧП).

2. В настоящем добавлении содержится резюме замечаний, полученных с момента распространения документа A/CN.9/15.

РЕЗЮМЕ ЗАМЕЧАНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ОРГАНАМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ ПО ВОПРОСУ О БАНКОВСКИХ ТОРГОВЫХ КРЕДИТАХ

3. Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки сообщил Генеральному секретарю, что коммерческие банки страны Латинской Америки следуют правилам «Единых обычаев и практики в отношении товарных аккредитивов», разработанным Международной торговой палатой, в операциях по товарным кредитам с банками, являющимися их представителями в зарубежных странах.

4. Секретариат ЭКЛА указал, что «было бы полезно возложить на один из специализированных органов Организации Объединенных Наций

* A/CN.9/15/Add.1.

ответственность за осуществление контроля не только над существующим кодексом практики и обычаев, но также и над любыми поправками, которые могут быть внесены в него в будущем в результате работы Комиссии МТП по технике и практике банковского дела. Такой контроль со стороны Организации Объединенных Наций был бы постоянным и представлял бы автоматически своего рода одобрение решений МТП, принимаемых в частном порядке. Это соображение обусловлено тем, что в вопросах такого большого значения предназначающнеся для всеобщего применения унифицированные нормы должны подлежать рассмотрению на более широком уровне, чем уровень частной организации. С этой целью было бы желательно, чтобы в состав ответственной комиссии или комитета Организации Объединенных Наций входили представители финансовых органов для обеспечения максимальной технической поддержки и гибкости».

5. В ответе, полученном от ЭКЛА, подчеркивалось, что при пересмотре и унификацни существующих положений следует уделять особое внимание практике, которая может оказать влияние на сделки банковских учреждений развивающихся стран. Кроме того, было бы полезно рассмотреть «возможное влияние этих исчерпывающих и широко применяемых правил на усилия региональных группировок, направленные на координацию их систем международных платежей, а также возможность появления новых и необычных видов практики и процедуры, в частности в вопросе товариых документов и гарантий».

6. Секретариат Международного валютного фонда обратил внимание на практику авансовых импортных депозитов, соблюдение которой органы стран — членов Фонда могут потребовать от импортеров в связи с открытием аккредитивов. В связи с такими «мерами возникает вопрос о юрисдикции Фонда, если операции производятся в рамках расчетной системы, причем платежи или переводы в счет текущих международных сделок подпадают под требование о депозитах. Как правило, Фонд не поощряет практику таких авансовых депозитов, учитывая их ограничительное, а иногда и дискримнационное влияние на импорт. Поэтому Фонд предпочитает не полагаться совсем на такую практику нли сократить ее до минимума, если это достижимо без ущерба для интересов финансового положения и платежных балансов его членов».

7. Генеральный секретариат Организации американских государств заявил, что ни один из органов Организации, включая Межамериканский юридическнй комитет и Генеральный секретариат, не занимался до сих пор этим конкретным вопросом. Было высказано предположение, что, возможно, следовало бы внести некоторые изменения в правила МТП в отношении транспортного и товараспорядительного документа в связи с перевозкой товаров в контейнерах.

8. Генеральный секретарь Комиссии европейских объединений указал, что «l'extension d'usages uniformes dans le domaine des crédits commerciaux bancaires semble être un des moyens les plus appropriés peur la promotion du commerce international». («Более широкое применение единообразной практики в области банковских торговых кредитов является, по-видимому, одним из наиболее целесообразных способов поощрения международной торговли».)

9. Секретариат Европейской ассоциации свободной торговли сообщил, что Ассоциация еще не имела случая рассмотреть вопрос о банковских торговых кредитах. Несмотря на то что все практические препятствия на пути свободной торговли между государствами-членами рассматриваются периодически Комитетом торговых экспертов, никаких жалоб на затруднения в этом отношении не поступало.

10. Вице-президент Африканского банка развития заявил, что Банк «с одобрением относится к задачам исследования и согласен с тем, что было бы весьма полезно достигнуть большего единообразия в международной практике в этой области. Это облегчило бы международную торговлю и содействовало бы ее развитию».

C. Список соответствующих документов, не воспроизведенных в настоящем томе

Название или описание документа	*Обозначение документа*
Предварительное исследование по вопросу о гарантиях и ценных бумагах в связи с международными платежами	A/CN.9/20 и Add.1
Банковские гарантии: предложение делегации Венгрии относительно разработки единых норм и практики в отношении банковских гарантий	A/CN.9/L.13
Гарантии и ценные бумаги: записка Генерального секретаря	A/CN.9/37
Международные платежи — банковские коммерческие кредиты: доклад Генеральиого секретаря	A/CN.9/44
Гарантии и ценные бумаги: записка Генерального секретаря	A/CN.9/45, Add.1